

OBER

LAUSITZER

KURIER

Anzeigenaufnahme
035 91 / 4 8170

Samstag, 3. Mai 2025

Nr. 18/36. Jahrgang

52.878 verteilte Exemplare

Lokalausgabe Bautzen



Dr. Christian Martensson-Gasö mit dem CO2-Laser, der bei seinen Bemühungen um Entlastung der Hautärzte und Chirurgen eine wichtige Rolle spielt.

Zusammenarbeit im Sinne der Patienten

Die Region um Bautzen ist mit Hautärzten und Chirurgen deutlich unterversorgt. Lange Wartezeiten für Patienten sind die Folge. Ein Orthopäde will mithilfe moderner Technik und innovativer Methoden zumindest für etwas Entlastung sorgen.

Bautzen. Hautärzte und Chirurgen sind in der Region um Bautzen rargesät. Jeder, der sich um einen entsprechenden Termin bemüht, kann ein Lied davon singen. Dr. Christian Martensson von Gasö betreibt eine orthopädische Praxis und vertritt damit eine ebenfalls stark nachgefragte medizinische Fachrichtung. Dennoch sucht er nach Wegen, die Kollegen der anfangs genannten Spezialisierungen zu entlasten und damit auch die Situation für die Pa-

tienten zu verbessern, die teils monatelang auf einen Termin warten müssen.

Dabei setzt der im Haus 3 der Oberlausitz-Kliniken am Standort Bautzen ansässige Mediziner auf zwei Dinge: moderne Technik und Zusammenarbeit. „Wir verfügen als eine von nur wenigen Praxen im Gebiet zwischen Bautzen und Dresden über hochmoderne Lasertechnik zur Behandlung von Hautveränderungen, aber auch im Bereich der Emmert-Plastiken“, erklärt er. Letztere kommen unter anderem bei erwachsenen Fußnägeln zum Einsatz, wo die 'klassische' chirurgische Therapie sehr aufwändig und schmerzhaft ist. „Mit dem Laser ist die Behandlung in zehn Minuten abgeschlossen, und es fließt kaum Blut“, sagt Christian Martensson von Gasö. Bei

Hautveränderungen können die modernen Apparaturen – der Bautzener Mediziner arbeitet mit einem CO2- und mit einem Kaltlaser – zum Einsatz kommen, wenn diese gutartig sind. „Es muss nichts aufgeschnitten werden, der Laser entfernt die veränderten Hautpartien schnell und nahezu schmerz- und narbenfrei. Zur Nachbehandlung genügt ein Pflaster, das lästige Fäden Ziehen wird überflüssig.“ Freilich gibt es bei dieser Therapieform auch Grenzen. „Wenn nicht ausgeschlossen werden kann, dass es sich um eine bösartige Veränderung – also einen Tumor – handelt, muss eine Biopsie vorgenommen werden“, erläutert Christian Martensson von Gasö.

weiter im Innenteil

Aktuell im Innenteil

Region
Was die Osterreiter mit dem Untergrundlabor zu tun haben

Soculhora
Kreisverkehr der Superlative ist nun fertig

Bautzen
Lessinggraben und marode Brücke werden saniert

BEZAHLTES

AUSDAUERTRAINING

an der frischen Luft!

Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie 229.333 Zeitungen in der Region Ostsachsen. Für die einen ist es die Gelegenheit für einen Zusatzverdienst. Andere schätzen die Bewegung an der frischen Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen!

KOMMEN SIE INS TEAM! Wir suchen ständig Unterstützung, ob als Urlaubsvertretung oder Zusteller in einem festen Bezirk.

Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:

- Bautzen (Postplatz)
- Bautzen (Salzenforster Str.)
- Weigsdorf-Köblitz
- Bautzen (Löhrstr.)
- Bautzen (Unterm Schloss)

Das Mindestalter für eine Mitarbeiter ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich bitte im Internet unter: www.Oberlausitzer-Kurier.de oder telefonisch auf unserem Bewerbungsband. Bitte wählen sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15 und beachten die Bandsansage.

OBERLAUSITZER KURIER

Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH • Karl-Marx-Str. 4 • 02625 Bautzen
Tel. (03591) 48 17 13 • Fax (03591) 48 17 98 • E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de

Kultur

Kunst in der Konsumgalerie

Saritsch. Am Samstag, 10. Mai, 16.00 Uhr eröffnet die Konsumgalerie im Herrenhaus Saritsch ihre erste Ausstellung des Jahres. Unter dem Titel „Kopf, Hand, Herz“ werden Malereien von Sabine Veit und Skulpturen von Carsten Bürger präsentiert. Die Theatermalerin Veit zeigt skizzenhafte Reiseberichte, inspiriert von ihren Bergwanderungen und der Faszination für alpine Strukturen. Bildhauer Bürger widmet sich in seinen Arbeiten der Wesenhaftigkeit von Mensch und Tier zwischen Ernst und Leichtigkeit.

Musikalisch begleitet wird die Vernissage von der Dresdner Band Sësia Limón, die mit internationaler Folklore von Georgien bis Brasilien bezaubert. Die Musiker kombinieren Gitarre, Akkordeon, Streichinstrumente und Percussion zu einem einzigartigen Klangerlebnis. Besucher erwartet ein abwechslungsreicher Abend voller künstlerischer und kulinarischer Genüsse.

Veits Malereien entstanden auf Reisen, immer mit Skizzenbuch in den Bergen unterwegs. Bürgers Skulpturen überzeugen durch ihre sensible Balance zwischen Figürlichkeit und Abstraktion. Die Ausstellung vereint damit zwei künstlerische Positionen, die unterschiedlicher kaum sein könnten – und doch im Dialog eine spannende Symbiose eingehen. Die Galerie im historischen Herrenhaus bietet den perfekten Rahmen für diese Begegnung der Künste.

Die Vernissage verspricht einen inspirierenden Samstagsnachmittag mit Malerei, Skulptur und Weltmusik. Die Werke bleiben bis Ende Juni in Saritsch zu sehen.

Sport

Kirschauer top in Las Vegas

Kirschau. Im April fand der NDA Soft Tip World Cup in Las Vegas statt. Hierfür qualifizierten sich Ralf Augsten und Robert Rolle von SteelDart Kirschau mit ihrer E-Dart-Mannschaft „Mind Games“ als Sieger der DLMM 2024. Und auch in Las Vegas konnten Robert und Ralf gleich zwei Podestplätze abräumen.

Zunächst stand am Freitag (Ortszeit) das Doppel-Turnier im Modus DI/DO auf dem Programm. Über die Gewinnerseite spielten sich die Kirschauer bis ins Spiel um den Finaleinzug vor. Knapp unterlag man gegen das spanische Team mit dem Ex-Tourcardler José Justicia im Decider. Eine weitere Chance auf das Finale gab es

dann gegen die US-Amerikaner Hilger/Rakowski, aber hier gab es auch eine Niederlage. Damit waren Robert/Ralf trotzdem das beste deutsche Team und belegten einen großartigen dritten Platz.

Diesen Podestplatz konnten die beiden dann auch im Team wiederholen. Zusammen mit den Mind Games erreichte man das Finale auf der Gewinnerseite gegen die Dart Haie. Erst im Team-Game mussten sich die Sachsen geschlagen geben, da Nico Kurz den entscheidenden Matchdart verwandelte. Gegen die Monstazh aus Milwaukee gab es für das Team Mind Games dann ebenfalls eine 2:3-Niederlage im Team-Game und damit blieb es auch hier bei Platz 5.



Erst im Team-Game mussten sich die Sachsen geschlagen geben. Foto: privat

Förderung für das Kammermusikfest

Bautzen. Das 4. Kammermusikfest, das vom 15. bis 22. August stattfinden wird, erhält eine bedeutende Förderung durch die Ostdeutsche Sparkassenstiftung, die Stiftung der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien und die Kreissparkasse Bautzen. Die offizielle Übergabe des Fördermittelbescheids erfolgte im feierlichen Rahmen des Ritterguts Schloss & Park Gröditz. Dirk Albers, Vorstandsvorsitzender der Kreissparkasse Bautzen, und Denny Steffan, Geschäftsführer der Stiftung der Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien, überreichten das Dokument an Dr. Hagen W. Lippe-Weißfeld, Intendant des Kammermusikfestes, und Birgit Weber, Vorstandsmitglied der Stiftung für Kunst und Kultur in der Oberlausitz. Das Festival bietet ein abwechslungsreiches



Die offizielle Übergabe des Fördermittelbescheids erfolgte vor dem Schloss Gröditz. Foto: Sparkassenstiftung

Programm mit insgesamt acht Konzerten, davon fünf im Landkreis Görlitz und drei im Landkreis Bautzen. Die Veranstaltungen finden in historischen und kulturellen Stätten der Region statt, die nicht nur eine hervorragende Akustik bieten, sondern auch die Schönheit der Oberlausitz unterstreichen. Zu den Höhepunkten zählen Auftritte des Scharoun Ensembles der Berliner Philharmoniker und der Dresdner Kapellsolisten.

Denny Steffan betonte die Bedeutung der Förderung: „Wir freuen uns, mit dieser Unterstützung einen gemeinsamen Beitrag zur kulturellen Vielfalt in der Oberlausitz zu leisten. Das Kammermusikfest ist eine wunderbare Gelegenheit, die Menschen in unserer Region zusammenzubringen.“

Nur vor Ort

05.-07.05.2025

25 %

Rabatt ab einem Einkauf von 25 € auf unser vorrätiges Sortiment.*

* gilt nicht auf Aktionsangebote, Zuzahlungen, Rezepturen, im Botendienst & Onlineshop. Keine Doppelrabattierung. Ein Gutschein pro Person.

vom 05.05. – 07.05.2025

PLUSPUNKT APOTHEKE

IM KORNMARKT-CENTER

Soppa & Krampf Apotheken OHG
www.pluspunkt-apotheke.de

Baumschule Pelz

Inh. Falk Wunderlich
Neusche Promenade 2 • 02625 Bautzen
Tel. (0 35 91) 30 43 07 • www.baumschule-pelz.de

Für einen schönen Garten...

• Obstgehölze: Apfel, Birne, Pflaume, Renekloten, Quitten, Süß- und Sauerkirschen • Beerenobst • Heckenpflanzen: Thuja, Liguster, Hainbuchen • Formgehölze • Hausbäume u. Zierstämmchen u.a. Kugel- u. Hängeformen • Blüten- u. Ziersträucher • Nadelgehölze u.v.m.

Geöffnet: Mo-Fr 9-18 Uhr • Sa 9-12 Uhr

Schauen Sie einfach mal rein, wir beraten Sie gern!

Maik Doms

Rechtsanwalt
Fachanwalt für Erbrecht

zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)

Mitglied im Deutschen Forum für Erbrecht e.V.

Erbrecht • Vertragsrecht • Banken & Kreditwesen

Mättigstraße 37 • 02625 Bautzen
Tel. 03591 46 43-0
www.ra-doms.de

30. Löbauer Maschinenhaustage

Ein ganzes Wochenende Faszination

Info unter: www.osef.de 10./11. Mai 2025

Service

Passfotos jetzt nur noch digital

Bautzen. Ab dem 1. Mai werden in Deutschland ausschließlich digitale Passfotos für Ausweisdokumente akzeptiert. Gedruckte Lichtbilder können nur noch bis Ende Juli eingereicht werden. Zertifizierte Fotostudios erstellen nun biometrische Digitalfotos und übermitteln diese direkt an die Behörden. Kunden erhalten ein Bestätigungsblatt mit QR-Code, das

beim Antrag im Einwohnermeldeamt vorgelegt werden muss. Die Stadtverwaltung Bautzen sowie mehrere lokale Fotostudios und Drogeriemärkte bieten den Service bereits an.

Die Gebühr für digitale Passfotos am Selbstbedienungsterminal beträgt 6 Euro. Nach der Bearbeitung werden die Fotos automatisch gelöscht, um den Datenschutz zu gewährleisten.

Wir suchen einen zuverlässigen und freundlichen

Kleinspediteur

mit Kastenwagen oder Kleinlaster

(mind. 1,2 Tonnen) zum Transport von Druckerzeugnissen zu unseren Zustellern in **Bautzen und Umgebung**, jeweils freitags. Gute Ortskenntnisse sind von Vorteil.

Kontakt:
OBERLAUSITZER KURIER
Franziska Liebe,
Telefon: 0 35 91/48 17-14 oder
E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Wohnungen & Immobilien

IMMOBILIEN Heike Baumann



Ihr Ansprechpartner, wenn es um die Vermietung oder den Verkauf Ihrer Immobilie geht!

Wendische Str. 11, 02625 Bautzen ☎ 0 35 91/49 17 64

Vermietung

Wohnungen

Verm. DHH mit Garten für 2 Personen in 02742 Friedersdorf. ☎ 01 76/76 98 58 38.

Gewerbliche Räume

Mod. Ladenlokal in der Altstadt in BZ, 41 m² Glt., KM 370 € + MwSt. + NK + MwSt. + Court., EnV 93,07 kWh f. Wärme, EnV 0,5 kWh f. Strom, Eck C, Bj. 2003

Immobilien anders GmbH, Tel. 03591/5290-0; Fax -529079 www.immobilien-anders.de

Mietgesuche

Wohnungen

Ruhige, herzliche Rentner sucht in Löbau eine sanierte Luxusvilla, barrierefreie 3-Zimmer Altbauwohnung nur mit Dusche und gerne offener Küche. Die Wohnung sollte in Parterre ohne Treppen sein und möglichst eine Terrasse haben, ein Stück Wiese oder Garten toll. Zuschriften unter Chiffre, ☎ LN 158 550 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Wohnhäuser zur Eigennutzung oder Kapitalanlage dringend gesucht!!!

Immobilien anders GmbH, Tel. 03591/5290-0; Fax -529079 www.immobilien-anders.de

Immobilienangebote

Ihr regionaler Massivhaus-Partner
www.massivbau-kern.de
Info-Tel.: 03591 - 530420

Wohnhäuser



Baugrundstücke in Schlunzwitz ein Ortsteil von Doberschau 5 KM Fahrtweg bis Bautzen Größen: ab 725m² bis 1064m² * ab 64.000,-€ bis 95.000,-€ # kontakt@kutschke-immobilien.de Kutschke Immobilien GmbH # 03591/2777999 www.kutschke-immobilien.de



Cunewalde Einfamilienhaus zum weiteren Ausbau direkt am Cunewalder Wasser unterhalb vom Teichmühlenteich Wohnfläche 110m², Grundfläche: 570m² Kaufpreis: 75.000,-€ mehr Bilder und Infos unter www.kutschke-immobilien.de Kutschke Immobilien GmbH Tel: 03591/2777999 kontakt@kutschke-immobilien.de www.kutschke-immobilien.de

Teilmod. RMH, 4 Zimmer, 2 Balkone, Tiefgarage, am Stadtrand von BZ in ruh. Lage, 98 m² Wfl., 74 m² Nfl. in DG u. Keller, 300 m² GS, KP 159 T€ + Court., EnV 97,8 kWh, Eck C, Fernwärme, Bj. 1988 Immobilien anders GmbH, Tel. 03591/5290-0; Fax -529079 www.immobilien-anders.de

Verschiedenes

Kutschke Immobilien VERKAUF VERMIETUNG ANKAUF Kutschke Immobilien GmbH Bautzen, Tuchmacherstraße 7, Tel.: 03591/2777999 www.kutschke-immobilien.de

Immobilienangebote

Wohnhäuser

Junges Paar mit gutem Einkommen su. dringend Wohnhaus od. Hof mit großem Grd.stück in der Oberlausitz. ☎ 03585/455903, www.wuestenrot-immobilien.de

Haus oder Freizeitgrundstück von privat in liebevolle Hände gesucht. # fa.ingolf.manthey@gmx.de ☎ 01 52 05 38 58 74

Familie sucht Eigenheim in Bautzen, Wilthen o. Umgebung (bis 20 km), Finanzierung gesichert! 03585/455903 www.wuestenrot-immobilien.de

Eigentumswohnungen zur Eigennutzung oder Kapitalanlage dringend gesucht!!!

Immobilien anders GmbH, Tel. 03591/5290-0; Fax -529079 www.immobilien-anders.de

Umwelt

Ein Zuhause für die Bienen

Neschwitz. Am Samstag, 10. Mai, verwandelt sich der Fischereihof Kleinholtscha von 9.00 bis 14.00 Uhr in ein Paradies für Bienenfreunde. Die Naturschutzstation Neschwitz lädt zum 2. Bienenaktionstag ein, bei dem Freiwillige eine Wildhecke pflanzen und die Bienenburg fertigstellen. Kinder können Honig schleudern und bei

kreativen Angeboten mitmachen, während die Kreissparkasse Bautzen als Hauptsponsor die Aktion unterstützt. Für Verpflegung ist gesorgt – nur anmelden sollte man sich bis 5. Mai. Mit dieser Aktion schafft die Region nicht nur Lebensraum für Bienen, sondern verbindet Naturschutz mit einem Gemeinschaftserebnis.



Gemeinsam für die Bienen: Aktionstag in Neschwitz Foto: Naturzentrale Neschwitz

Kultur

„Ein Volksfeind“ – letzte Chance

Bautzen. Am Sonntag, 11. Mai, 19.30 Uhr, zeigt das Deutsch-Sorbische Volkstheater Bautzen letztmalig Henrik Ibsens „Ein Volksfeind“ in einer Bearbeitung von Florian Borchmeyer. Zum „Theaterschnäppchen des Monats“ gibt es Karten für nur 9 Euro.

Der Badearzt Dr. Stockmann (Marian Bulang) entlarvt ver-seuchtes Heilwasser – doch seine Enthüllung droht den Kurort wirtschaftlich zu ruinieren. Während anfängliche Unterstützer abspringen, wird die

Wahrheit zum Politikum. Selbst sein Bruder, der Bürgermeister, warnt vor den Folgen. Borchmeyers moderne Fassung spitzt Ibsens Konflikt zwischen Moral und Profitgier zu. Stockmanns Kampf wird zum radikalen Gesellschaftskommentar, der zwischen Idealismus und Isolation schwankt.

Wer trägt die Kosten der Wahrheit? Ibsens Klassiker bleibt erschreckend aktuell. Ein Abend über Macht, Manipulation und den Mut, unbequem zu sein.



Wer die Wahrheit sagt, braucht Mut – Ibsens Klassiker zum letzten Mal im Bautzener Theater zu erleben Foto: Miroslaw Nowotny

Kultur

Bautzener Kneipenfest

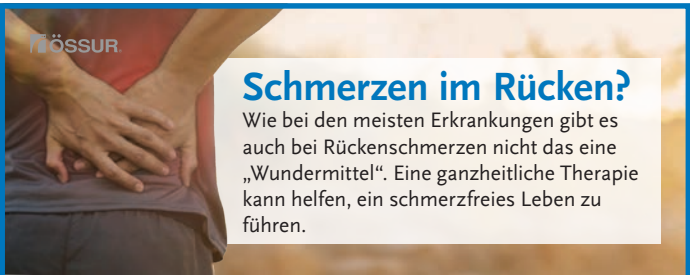
Bautzen. Am Samstag, 3. Mai, verwandelt sich die Bautzener Innenstadt wieder in eine große Partymeile – zehn Kneipen laden zum traditionellen Kneipenfest mit Live-Musik und guter Laune ein. Von Rock, Folk und Jazz bis hin zu DJ-Sounds und mittelalterlichen Klängen ist für jeden Musikgeschmack etwas dabei.

Die Kneipenmeile erstreckt sich von der Heringstraße über das Bургlehn bis zum Kirchplatz – ideal für eine musikalische Entdeckungstour. „Das Kneipenfest ist ein wich-

tiger Bestandteil der Bautzener Szene und des Oberlausitzer Partyskalenders.“, sagt André Herold vom Tourismusverein, der trotz der kurzen Planungszeit nach Ostern auf eine gelungene Veranstaltung setzt. Ab 20.00 Uhr können Gäste kostenlos eintauchen in einen Abend voller Musik, Tanz und Geselligkeit. Die Wirte freuen sich auf gutgelaunte Besucher und beweisen einmal mehr: Bautzen weiß, wie man feiert! Der Eintritt ist frei, also einfach vorbeikommen und die Mai-nacht genießen.

Fachleute in Ihrer Nähe

Gesundheit



Schmerzen im Rücken?

Wie bei den meisten Erkrankungen gibt es auch bei Rückenschmerzen nicht das eine „Wundermittel“. Eine ganzheitliche Therapie kann helfen, ein schmerzfreies Leben zu führen.

Ob Bandscheibenvorfall oder ständige Rückenschmerzen – wer seine Beschwerden reduzieren will, sollte auf regelmäßige Bewegung, gezielte Physiotherapie und ein rückengerechtes Verhalten setzen. Hierbei können orthopädische Hilfsmittel wie die Miami LSO™ Rückenorthese helfen. Diese entlastet und stabilisiert den unteren Rücken, lindert die

Schmerzen und schützt die Lendenwirbelsäule vor ungewollten Bewegungen.

Orthesen-Testtage

Die Miami LSO™ Orthese können Sie bei uns unverbindlich testen. Unsere Experten beraten Betroffene und geben Tipps zu orthopädischen Hilfsmitteln bei Rückenbeschwerden.

Jetzt kostenlos Rückenorthese testen. 12. – 16.5.2025 Anmeldung: 03591/374813 Rosenkranz Orthopädische Werkstätten Görlitz Goschwitzstraße 31, 02625 Bautzen www.rosenkranz.net Hilft bei Rückenschmerzen: Miami LSO™ Quelle: www.ossur.com/de-de/Quellenverzeichnis-Rueckenorthesen

Handwerk

WERKSVERKAUF AM 10. MAI weitere Termine: www.wehrsdorfer.de WEHRSDORFER Mob. u. Innenausbau GmbH & Co. KG Einzelstücke reduziert bis zu 50% In unserer Ausstellung von 8.00 bis 13.00 Uhr Ausstellungsstücke Schnäppchen verschiedene Modelle Wehrsdorfer Werkstätten Möbel & Innenausbau GmbH & Co. KG Dresdener Str. 43 | 02689 Sohland | www.wehrsdorfer.de 5%-EXTRA RABATT bei Vorlage dieses Gutscheins

Stellenmarkt & Bildung



Unsere lokale Wochenzeitung sucht Verstärkung für unser Redaktionsteam.

Als Lokalredakteur (m/w/d)

haben Sie die Gelegenheit, das Herz der Leserschaft zu sein und lokale Geschichten zu erzählen, die einen Unterschied machen.

Ihre Aufgaben:

- Recherche und Verfassen von Artikeln über lokale Ereignisse, Veranstaltungen und Persönlichkeiten
- Pflege und Ausbau von Beziehungen zu lokalen Akteuren, Vereinen und Institutionen
- Eigenständige Planung und Umsetzung von Reportagen, Interviews und redaktionellen Beiträgen
- Teilnahme an lokalen Veranstaltungen, um den Puls der Gemeinschaft zu spüren und darüber zu berichten

Ihr Profil:

- Abgeschlossenes Studium oder Ausbildung im Bereich Journalismus, Medien oder vergleichbar
- Leidenschaft für das Schreiben und die Fähigkeit, Geschichten ansprechend zu präsentieren
- Kommunikationsstärke und Freude am Umgang mit Menschen
- Organisationsgeschick und die Fähigkeit, eigenständig Themen zu recherchieren
- Teamgeist und Engagement für eine lesernahe Berichterstattung

Was wir bieten:

- Eine vielseitige und spannende Tätigkeit in unserem Redaktionsteam
- Die Möglichkeit, lokale Geschichten mit Bedeutung zu erzählen und die Gemeinschaft zu stärken
- Fortbildungsmöglichkeiten und eine angenehme Arbeitsatmosphäre mit modernen Arbeitsbedingungen

Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH Herr Enrico Berger Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen Per E-Mail: info@LN-Verlag.de



Stellenangebote

Wir bieten Nebeneinkommen für rüstige Rentner oder Vorrührständler aus Bautzen: Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischen Kurier zu. Fällt einer unserer Stammzusteller durch Urlaub oder Krankheit aus, übernimmt ein mobiles Team die vorübergehende Zustellung in diesen vakanten Bezirken. Sie fahren mit unseren Fahrzeugen und den entsprechenden Zeitungen in diese Bezirke und stellen dort zu. Wir suchen für unser mobiles Zustellerteam Verstärkung! Haben Sie einen Führerschein und freitags ca. 4-6 Stunden Zeit und Interesse uns zu unterstützen? Frau Nadine Voigt freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung. Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17-13 oder E-Mail zustellung@LN-Verlag.de

Suchen für unseren Wellness & Spabereich Reinigungskraft (m/w/d) für 10h/Woche, 3-5 x wöchentlich von 7-9 Uhr auf 556,00 Euro Basis Bewerbung an: info@swim-spa-bautzen.de

Wir bieten eine Nebentätigkeit für rüstige Rentner oder Vorrührständler: Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischen Kurier zu. Nicht immer können wir unbesetzte Zustellbezirke sofort mit einem neuen Zusteller besetzen. Als Springer übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung. Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition nach Hause. Sie fahren mit Ihrem eigenen PKW in diese Bezirke und stellen dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir zahlen die geleisteten Stunden und die zurückgelegten Kilometer. Ein Führerschein und Fahrzeug sind Bedingung. Haben Sie freitags ca. 2-4 Stunden Zeit und Interesse uns zu unterstützen? Frau Nadine Voigt freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung. Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17 - 13 oder E-Mail zustellung@LN-Verlag.de

Ihr Dienstleister

Kleine poln. Baufirma übernimmt Arbeiten an Ihrem Haus (Fassaden, Fliesen- und Malerarbeiten, Trockenbau) ☎ +48 6 64 06 48 70, Mail: kostbud63@wp.pl



... gut informiert ins Wochenende

KRIBBELN, BRENNEN,
TAUBE FÜSSE?

Deutschland - ein Land der Schmerzpatienten. Sind Sie vielleicht auch betroffen? Ca. fünf Millionen Menschen leiden an Polyneuropathie. Zu den häufigsten Ursachen zählen Diabetes mellitus, Dialyse, Chemotherapie, Medikamenteneinnahme und starker Alkoholkonsum. Rund ein Drittel aller Ursachen bleibt jedoch ungeklärt. Werden Sie aktiv und informieren sich beim Beratungs-Tag über die alternative nicht schulmedizinische HIToP®-Hochtontherapie.

Dienstag, den 03.06.2025
Ahorn-Apotheke
Muskauer Str. 20c
02625 Bautzen
Bitte vereinbaren Sie noch heute Ihren persönlichen Beratungstermin, auch telefonisch möglich.
Apotheker Patrick Hofmann
Telefon: 03591 - 6 77 00 17



Gut informiert ins
Wochenende ...



Notdienste

für den Bereich
Bautzen

Ärzte

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst erfragen Sie bitte über die Rettungsleitstelle,
Tel.: 03571/ 9222 oder 116 117.
Zentraler allgemeinmedizinischer Bereitschaftsdienst
Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Bautzen
Sprechzeiten: Mittwoch und Freitag: 15 bis 19 Uhr
Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 bis 13 Uhr
Zentraler augenärztlicher Bereitschaftsdienst
Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Bautzen
Sprechzeiten: Mittwoch und Freitag: 16 bis 19 Uhr
Wochenende, Feiertage, Brückentage: 10 bis 19 Uhr

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge
Tel.: 0800/1110-111 oder -222
Kinder- & Jugendtelefon
Von Montag bis Samstag
14 – 20 Uhr kostenfrei unter
Tel.: 0800/1 11 03 33

Kinderärzte

Zentraler kinderärztlicher Bereitschaftsdienst
Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Bautzen
Sprechzeiten: Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 – 13 Uhr

Zahnärzte

Sprechzeiten von 9 – 11 Uhr
03.05.25
Malschwitz, Praxis Dr. med. T. Schleinitz, Kascheler Str. 6,
0359 32/3 53 07
04.05.25
Cunewalde, Praxis Dipl.-Stom. T. Siegmund, Kaufhallenweg 1a,
0358 77/2 74 92

Tierärzte

Notdienst für Klein- und Großtiere nach telefonischer Voranmeldung/ wochentags von 19.00 – 7.00 Uhr/ Wochenende/Feiertage ganztags
Bautzen und Umgebung
01805/84 37 36
www.vetnotdienst.de

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr
03.05.25
Neschwitz, Aesculap Apotheke, Hauptstr. 9, 0359 33/38 80
Sohland, Linden-Apotheke, Bahnhofstr. 13b, 0359 36/3 11 74
04.05.25
Bautzen, Ahorn-Apotheke, Muskauer Str. 20c, 03591/67700 17
05.05.25
Bautzen, Ost-Apotheke, Dr.-Salvador-Allende-Str. 49, 03591/60 44 77
06.05.25
Bautzen, Pluspunkt-Apotheke, Kornmarkt 7, 03591/53 17 50
07.05.25
Bautzen, Scarabaeus-Apotheke, Töpferstr. 17, 03591/48 11 49
08.05.25
Bautzen, Stadt-Apotheke, Hauptmarkt 6, 03591/4 22 80
09.05.25
Neschwitz, Aesculap Apotheke, Hauptstr. 9, 0359 33/38 80
Sohland, Linden-Apotheke, Bahnhofstr. 13b, 0359 36/3 11 74

Wissenschaft

Osterreiter ließen die Erde erbeben

Region. Das diesjährige Osterreiten hat seismische Erschütterungen ausgelöst. Zumindest hat der Seismograph, der im oberen Bereich des vom Deutschen Zentrum für Astrophysik (DZA) gebohrten Schachtes bei Cunnewitz (Gemeinde Ralbitz) stationiert ist, entsprechende Messwerte registriert. „Anhand der Ausschläge konnten wir genau nachvollziehen, wann die Prozession zum Stillstand kam und wann sie ihren Weg fortsetzte“, erklärt Mike Lindner. Er koordiniert die Untersuchungen, die das DZA bereits seit mehreren Jahren in der Oberlausitz durchführt – mit dem Ziel nachzuweisen, dass sich die Region für die Errichtung eines „Low Seismic Lab“ – also eines unterirdischen Laboratoriums in einem Gebiet mit geringer seismischer Aktivität – eignet. Und vielleicht sogar für das Einstein-Teleskop, mit dem die von dem berühmten Namensgeber vorhergesagten Gravitationswellen aufgespürt werden sollen. Doch dazu später mehr.

„Die Ausschläge vom Ostersonntag zeigen, wie empfindlich unsere Messgeräte reagieren“, so Mike Lindner. Und das ist eine gute Nachricht – mehr als 200 Meter unter der Erde blieb es nämlich still. In dieser Tiefe befindet sich ein zweiter Seismograph. „Die Anordnung der beiden Seismographen im oberen und unteren Bereich ermöglicht es uns, zu verstehen, inwieweit sich Einflüsse an der Oberfläche in der Tiefe, in der das Labor entstehen soll, auswirken.“

Freilich war das „Experiment“ mit den Osterreitern eher eine Spielerei. Doch die aufgeworfene Frage ist durchaus relevant: Beispielsweise wenn es um den Einfluss von Windkraftanlagen auf die „Ruhe“ im seismischen Labor geht. „Eine der künftigen Bohrungen wollen wir in der Nähe des Kamenzer Stadtteils Thonberg abteufen, wo es einen großen Windpark gibt. Die dortigen Anlagen sollen in den nächsten Jahren 're-



Gegenwärtig wird im Wittichenauer Stadtteil Hoske die insgesamt zweite Bohrung in das Erdreich getrieben.

powered', also erneuert und modernisiert werden“, erklärt DZA-Projektleiterin Katharina Hentjes-Kunst. Dies stellt für die Forscher allerdings nicht nur ein wissenschaftliches Problem dar, sondern auch ein politisches. „Es liegt nahe, dass größere und leistungstärkere Anlagen größere Erschütterungen auslösen als die bisherigen. Wir stehen dafür ständig mit dem Regionalen Planungsverband, der für die Windkraft-Planung zuständig ist, im Austausch.“ Die Projektleiterin weiß allerdings auch, dass es anhand der gegenwärtigen Gesetzeslage keine Handhabe gegen ein Repowering bereits bestehender Anlagen gibt. Windräder sind allerdings nicht die einzigen möglichen Einflussfaktoren, die von der Oberfläche aus in die Tiefe wirken. Auch Steinbrüche oder Sandgruben zählen dazu: „Eine der geplanten Bohrungen soll daher in der Nähe eines Kiessandtagebaus erfolgen“, so Mike Lindner. Wenn etwas den

Untergrund im Dreieck zwischen Kamenz, Bautzen und Hoyerswerda erschüttern kann, dann sind es solche bodennahen Einflüsse. Tief unten gibt es nämlich kaum Aktivität – genau das ist ja auch der Grund, warum das DZA sein Labor in der Oberlausitz errichten will. Zu verdanken hat das die Region – wie so vieles – dem Granit, der wie ein riesiges Schild in einer Tiefe ab etwa 100 Metern ruht. „Die bisherigen Untersuchungen haben die extreme seismische 'Ruhe' in der Oberlausitz bestätigt“, erklärt Professor Christian Stegmann, einer der Initiatoren und führenden Köpfe des DZA. Die bei Cunnewitz eingebrachten Seismographen liefern nun schon seit etwa drei Jahren zuverlässig Daten; eine zweite Bohrung erfolgt derzeit in der Nähe von Hoske (Stadt Wittichenau). Diese erfolgt durch das Karlsruher Institut für Technologie im Auftrag des Bundesministeriums für Bildung und Forschung mit Blick

auf das Einstein-Teleskop. Vier weitere Bohrungen sollen noch in diesem Jahr beginnen – darunter die bereits erwähnte bei Thonberg sowie bei Naußlitz (Gemeinde Ralbitz-Rosenthal.) „2026 werden wir genügend Daten zusammen haben“, meint Christian Stegmann. Daten für die exakte Lage des künftigen Labors, aber auch für die Bewerbung als Standort für das Einstein-Teleskop, das institutionell vom Low Seismic Labor des DZA zu trennen ist. Hierfür konkurriert die Oberlausitz mit der italienischen Insel Sardinien sowie mit dem Grenzgebiet Deutschlands zur Niederlande und zu Belgien bei Aachen. Christian Stegmann ist sich sicher, dass die wissenschaftlichen Argumente den Ausschlag zugunsten der Oberlausitz geben dürften – „und nur darum darf es gehen.“ Und das trotz der durch die Osterreiter verursachten Ausschläge auf den Messgeräten.

Uwe Menschner

Gesellschaft

Bautzenerin motiviert Slammer

Bautzen/Dresden. Beim Internationalen Speaker-Slam 2025 in Dresden unter dem Motto „120 Sekunden für große Botschaften“ überzeugte Ines Kasper aus Bautzen mit dem inspirierenden Vortrag „Gesund und lebensfroh altern – wie wir aktiv die zweite Lebenshälfte gestalten“. Der Speaker-Slam gilt als Königsklasse des professionellen Speaking: Zwei Minuten, in denen Redner ihr Publikum fesseln und ihre starke Botschaft auf den Punkt bringen müssen – nach exakt 120 Sekunden wird das Mikrofon ausgeschaltet. Persönliche Themen, die berühren, inspirieren und zum Nachdenken anregen, stehen dabei im Mittelpunkt.

Mit eindrucksvollen Worten und berührenden Beispielen aus ihrem eigenen Leben nahm Ines Kasper die Zuhörer mit auf eine bewegende Reise durch die Herausforderungen des Le-

bens. Als erfahrene Yogalehrerin, Expertin für Ayurveda und Well-Aging zeigt sie nicht nur theoretisch, sondern auch praktisch, wie Eigenverantwortung und Selbstermächtigung gerade

in schwierigen Zeiten der Schlüssel sind, um an Widrigkeiten zu wachsen und das eigene Leben aktiv zu gestalten. „Verantwortung für das eigene Leben zu übernehmen be-



Ines Kasper begeisterte auf der Bühne beim Speaker-Slam in Dresden-Radebeul. Foto: privat

deutet, die Macht zu haben, es aktiv zu formen“, erklärte sie. „Mit dem Leben zu wachsen – einen Schritt nach dem nächsten. Ich will leben, noch lange leben und mein Leben in all seinen Facetten erfahren.“

Ein Schlüsselerlebnis hatte sie vor acht Jahren, als sie den plötzlichen Verlust ihres Mannes und das Ende einer 30-jährigen Beziehung verarbeiten musste. Überfordert von den zahlreichen organisatorischen Herausforderungen eines Todesfalls – als sie beispielsweise vor der Entscheidung stand, eine Grabstelle auszuwählen – wurde ihr mit großer Klarheit bewusst: „Ich will kein Grab, das auf mich wartet, sondern das Leben in all seinen Möglichkeiten erleben.“ Seitdem hat sie mehr entdeckt und gelernt, als sie sich jemals hätte vorstellen können.

red

Medizin

Zusammenarbeit für die Patienten

Fortsetzung von Seite 1

Dabei handelt es sich um die Entnahme einer Gewebeprobe für die eingehendere Untersuchung. Und hier kommt er zum zweiten wichtigen Punkt: Der Zusammenarbeit.

„Wir wollen den Hautarzt oder kooperierende andere Chirurgen nicht ersetzen, sondern sie entlasten“, betont der ausgebildete Orthopäde und Unfallchirurg. „Wir möchten es ihnen ermöglichen, sich auf die Fälle zu konzentrieren, in denen ihre fachliche Expertise unabdingbar ist.“ Das trifft auf Tumore zu, aber auch auf schlecht heilende Wunden an den Füßen bei Diabetes. Bei Altersflecken, Blutschwämmchen, War-

zen oder anderen Erscheinungen, die ohne aufwändige Untersuchung als „gutartig“ klassifiziert werden können, ist das nicht der Fall. Christian Martensson von Gasö erwartet in den nächsten Monaten das Eintreffen des von ihm geordneten Dermatostops in seiner Praxis, mit dem sich KI-gestützte Hautscreenings durchführen lassen. „Die KI gleicht die Hauterscheinungen mit einer Datenbank ab, die viele tausend Vergleichsbilder enthält, und kann eine Wahrscheinlichkeit für Gut- oder Bösartigkeit berechnen.“ Besteht der Verdacht auf Letzteres, dann führt der weitere Weg wie bisher zum Hautarzt. Eindeutig gutartige Fälle können selbst behandelt wer-

den. Zu gegebener Zeit wird auf der Praxis-Website das Prozedere für die Untersuchungen mit dem Dermatostop bekannt gegeben. „Prinzipiell ist es bereits jetzt so, dass Patienten auch ohne Überweisung vorsprechen können“, so Christian Martensson von Gasö.

Er glaubt fest daran, dass der Laserbehandlung künftig sowohl in der Chirurgie als auch in der Dermatologie eine größere werdende Bedeutung zukommen wird. „Es wäre schön, wenn das auch die Kassen erkennen würden, denn noch müssen die Patienten bei einigen Behandlungen eine Zuzahlung leisten.“ Der Bautzener Arzt ist davon überzeugt, dass dem medizinische System ohne

einschneidende Veränderungen eine Überlastung droht und dass die bereits genannten Faktoren – innovative Technik und Behandlungsmethoden sowie Zusammenarbeit – dies verhindern können. Wohl wissend, dass es zwischen Ärzten auch immer wieder „Befindlichkeiten“ gibt, die es zu überwinden gilt. „Wir wollen mit unserem Angebot etwas Gutes für die Region und die Menschen tun, die hier leben“, betont Christian Martensson von Gasö abschließend. Damit Patienten nicht monatelang auf ihre Behandlung warten müssen und Chirurgen sowie Hautärzte entlastet werden – denn diese bleiben sicher auch künftig rar gesät.

Uwe Menschner

Familienanzeigen

Grüße und Glückwünsche

02.05.1975  **02.05.2025**

Mit Freude und Dankbarkeit kann ich am 02.05.2025 auf 50 Jahre Arbeit mit den Pferden und euch Reitern zurückblicken.

Ich danke meinen Schulpferden für ihren täglichen, unermüdeten Einsatz unter dem Sattel und meinen Reitschülern für ihre Zielstrebigkeit und Motivation beim Erlernen des Reitens. Die Pferde waren und bleiben die Mittler zwischen uns Menschen. Sie verdienen unsere Demut und unsere Achtung.

Euch meinen Reitern,
alles Gute und vergesst die Pferde nicht!

Achim Müller

14819601_001825

Immer wissen
wo etwas los ist ...



Fachleute in Ihrer Nähe

Bestatter

BESTATTUNG GRÜNER
Hauptstraße 21 | 02681 Rodewitz
Im Trauerfall immer erreichbar
☎ 035938/ 98 44 00



15621801_001825



BESTATTUNGEN Marko Paschke
Tel.: 035933/32 50 8 oder 035796/94 40 70
Bereitschaftsdienst 01 72/27 07 62 8
Anschrift: Hauptstraße 15 • 02699 Neschwitz
Lange Gasse 2 • 01920 Elstra

15622301_001825

ANTEA BESTATTUNGEN **Zeit schenken ...**
durch einen Ansprechpartner für alles
Tag & Nacht 03591 / 217 40



Bautzen | Crostau | Königswartha | Sohland | **www.antea-bautzen.de**

15621801_001825



www.bestattung-uta-schilder.de

BAUTZEN
Muskauer Str. 1

MALSCHWITZ
Malschwitzer Landstr. 33

NESCHWITZ
Tel.: 03 59 33/3 09 00

☎ 03591/53 00 02

15621801_001825



Eva-Maria HINZ
Inh.: Sebastian Hinz
Tag und Nacht telefonisch erreichbar

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN

August-Bebel-Platz 11
02627 Weißenberg
Tel.: 03 58 76 / 41 63 4

Zinzendorfplatz 16
02906 Niesky
Tel.: 03 58 88 / 20 97 22

15621801_001825

»In jedem Ende steht ein Anfang.«

Bestattungsinstitut Schilder Jürgen

Tag und Nacht erreichbar: **01 72 / 270 76 28**

Holzmarkt 15, Bautzen, Tel. (0 35 91) 3 18 97 98
sowie in Göda, Pulsnitz, Weißenberg und Sohland

15621601_001825

Bestattungsunternehmen
Schröter
Erstes privates Bestattungsunternehmen
in der Stadt Bautzen
Telefon Tag und Nacht
(03591) 4 85 50

Hauptgeschäftsstelle: 02625 Bautzen Wallstraße 16

01904 Neukirch Bautzener Str. 2 / Tel. (035951) 34 92 00
02681 Schirgiswalde Bautzener Straße 2 / Tel. (03592) 3 42 82
02699 Königswartha Tannenweg 2 / Tel. (035931) 20 567
02733 Cunewalde Kirchweg 6 / Tel. (035877) 89 80 70

Bestattungsvorsorge - bitte sprechen Sie uns an. **www.schroeter-bestattungen.de**



15702401_001825

Wirtschaft

Neue Geschäftsführerin in Schmochtitz ist gestartet

Bautzen. Bischof Heinrich Timmerevers vom Bistum Dresden-Meißen hat unlängst die neue Geschäftsführerin Sybille Richards auf dem Bildungsgut Schmochtitz Sankt Benno begrüßt. Dabei betonte er die Bedeutung des Hauses und würdigte die Entscheidung der 45-Jährigen, mit ihrer internationalen Erfahrung in ihre Heimat zurückzukehren. „Es ist ein starkes Signal für unsere Region, wenn Menschen, die weltweit Erfahrungen gesammelt haben, mit neuen Impulsen zurückkehren, um hier aktiv mitzugestalten“, sagte der Bischof.

Die Herausforderungen, vor denen das Bildungsgut steht, seien groß, aber mit einer klugen Führung und einer klaren Vision ließe sich der Spagat zwischen wirtschaftlicher Tragfähigkeit und christlicher Werteorientierung meistern. Heinrich Timmerevers hob den Stellenwert des Hauses für das Bistum Dresden-Meißen sowie die Region hervor. Trotz struktureller und wirtschaftlicher Veränderungen bleibe das Bildungs-

gut zentraler Ort für Bildung, Begegnung und Besinnung. Er unterstrich zudem die Rolle des Hauses für die sorbische Kultur und die Notwendigkeit, es für eine breite Zielgruppe attraktiv zu halten. Mit Blick auf die Zukunft sicherte der 72-Jährige seine Unterstützung zu: „Das Bildungsgut ist und bleibt ein wichtiger Ort für unser Bistum. Es geht nun darum, diesen Ort aktiv weiterzuentwickeln und zugleich seine gewachsene Identität zu bewahren.“

Nach ihrem Amtsantritt als Geschäftsführende Hotelmanagerin des Bildungsguts Schmochtitz Sankt Benno gab Sybille Richards gemeinsam mit dem bisherigen Interimsge-schäftsführer Max Rothe Einblicke in die Zukunftspläne des Hauses. Sie betonte die Bedeutung von Regionalität, wirtschaftlicher Stabilität und neuen Veranstaltungsformaten, um das Haus langfristig erfolgreich auszurichten. „Wir haben viele wertvolle Gespräche mit regionalen Partnern geführt, darunter Vertretera



Schlüsselübergabe im Bildungsgut Schmochtitz: (v.l.) Bischof Heinrich Timmerevers, Sybille Richards und Max Rothe. Foto: Ledschbor

schafft und Kultur. Die Resonanz war durchweg positiv, und es freut uns, dass viele aktiv auf uns zugekommen sind, um Kooperationen zu besprechen“, erklärte die 45-Jährige. Auch wenn die Katholische Erwachsenenbildung Sachsen (KEBS) ab 2025 ihren Hauptsitz in Dresden haben wird, bleibt das Bildungsgut Schmochtitz ein zentraler Ort für das Bildungsangebot, ergänzt durch ein erweiter-

tes Angebot für Unternehmen, Privatkunden und kulturelle Veranstaltungen.

Die Leitung betont, dass das Bildungsgut weiterhin wirtschaftlich tragfähig bleiben muss. „Wir sehen eine Entwicklung hin zu kürzeren Veranstaltungsformaten, die der veränderten Budgetlage vieler Unternehmen und Organisationen Rechnung tragen“, erklärt Sybille Richards. „Deshalb setzen

wir neben dem Bildungsangebot der katholischen Erwachsenenbildung verstärkt auf den Tagungs- und Geschäftskundenbereich sowie auf Privatveranstaltungen wie Hochzeiten und Familienfeiern.“

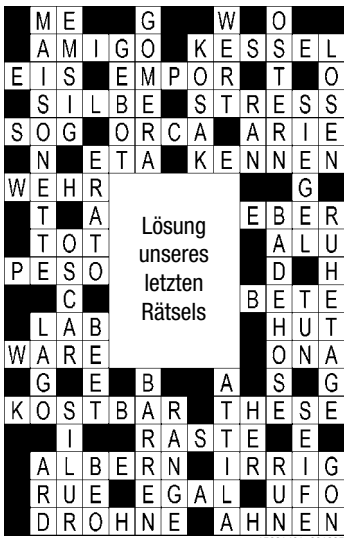
Das Bildungsgut habe sich bereits als attraktiver Veranstaltungsort etabliert und erweitere sein Portfolio nun gezielt. „Unsere Lage, die historische Architektur und das großzügige Anwesen bieten ideale Bedingungen für Tagungen, Klausuren und Kulturveranstaltungen“, ergänzt Max Rothe. Auch der Bereich Aktivtourismus soll ausgebaut werden, erläutert der 37-Jährige, unter anderem mit Angeboten für Radsport- und Wandergruppen.

Ein besonderer Fokus liege auf der sorbischen Kultur und der stärkeren Vernetzung mit der Region. „Die Zusammenarbeit mit unter anderem der Domowina, der Stadt Bautzen und kulturellen Akteuren soll intensiviert werden“, erklärt Sybille Richards. Zudem sollen das Format „Schmochtitzer

Bühne“ sowie das jährliche Musikfest weiter ausgebaut werden. „Die ersten Tickets wurden bereits verkauft, die Resonanz ist vielversprechend“, erklärt die gebürtige Bautzenerin. Chor- und Orchesterreisen werden weiterhin unterstützt. Das Bildungsgut soll langfristig eine feste Adresse für christliche, musikalische und kulturelle Begegnungen bleiben.

Sybille Richards erläutert, dass das Haus langfristig wirtschaftlich eigenständig arbeiten soll. „Aktuell gibt es noch finanzielle Unterstützung durch das Bistum, aber wir arbeiten daran, dass sich das Haus in den kommenden Jahren selbst trägt“, erklärt sie. Neben baulichen Maßnahmen wie der Sanierung von Gebäuden werde auch die Digitalisierung des Hauses vorangetrieben. „Unsere Webseite und Social-Media-Kanäle werden intensiver bespielt, um unsere Angebote bekannter zu machen.“

Die künftige Rechtsform des Bildungsguts ist ebenfalls in Planung. **red**



Sport

Fichte-Lauf

Rammenau. Gemeinsam mit vielen fleißigen Helfern bereitet sich die Gemeinde Rammenau auf den nunmehr 11. Rammenauer Fichte-Lauf, der im Rahmen des SachsenEnergie Läufer-Cups stattfindet, vor.

Am 9. Mai, 18.00 Uhr, wird in unmittelbarer Nähe des Barockschlosses der Startschuss für die Laufstrecken 800 m, 2,2 km, 7,5 km und 15 km gegeben. Ziel-einlauf ist im Ehrenhof.



Für die Mutti nur das Beste

Sie sind die Heldinnen des Alltags und managen die gesamte Familie: Mütter sind immer für ihre Lieben da. Höchste Zeit also, ihnen etwas zurückzugeben und Wertschätzung zu zeigen. Der Muttertag, der in diesem Jahr am **11. Mai** stattfindet, bietet traditionell die passende Gelegenheit, um die beste Mama der Welt gebührend zu feiern. Denn bei Geschenken ist häufig gar nicht der materielle Wert das Entscheidende. Viel mehr zählt die Geste, sich tatsäch-

lich Gedanken um seine Lieben gemacht zu haben und sie mit einer individuellen Aufmerksamkeit überraschen zu wollen. Werdazu noch selbst kreativ wird, dem ist der Dank der beschenkten Person sicher.

Der Muttertag beginnt schon perfekt, wenn die Familie das Frühstück vorbereitet und sich Mama rundherum verwöhnen lassen kann. Nicht nur an diesem Sonntag, sondern auch im Alltag schmeckt der Morgenkaffee noch mal so gut, wenn er

in einer Tasse serviert wird, die es nur einmal gibt. Mit Fotos der Lieben lässt sich ganz einfach ein schönes Fotogeschenk gestalten, bei vielen Portalen gibt es dazu spezielle Muttertagsdesigns. Ein echter Hingucker neben den Familienfotos rundherum ist das kleine Herz auf dem Tassenboden. Ein exklusives Wellnesswochenende, Musical-Tickets oder ein Besuch in Mamas Lieblingsrestaurant: Solch Geschenke zeigen der Mutter, wie wichtig sie ihren Kindern

und Enkeln ist. Noch größer wird die Überraschung, wenn der Gutschein für besondere Erlebnisse selbst außergewöhnlich verpackt wird – zum Beispiel als Fotopuzzle mit einem Schnappschuss der Familie. 40 extragroße Puzzleteile machen aus jedem Gutschein ein spannendes Geschenkserlebnis, das spielerisch für Vorfreude sorgt.

Eine schöne Geschenkidee, nicht nur zum Muttertag, ist eine Smartphonehülle mit individuellem Fotodruck. Auf diese Weise hat Mama ihre Liebsten in Zukunft immer bei sich. Die Hüllen gibt es passend zu allen gängigen Handymodellen, mit der eigenen Gestaltung wird daraus in jedem Fall ein Unikat. Eine gute Alternative zu herkömmlichem Kunststoff ist eine Hülle aus nachwachsenden Rohstoffen wie Mais oder Zuckerrohr. Gemeinsame Erlebnisse schweißen die Familie zusammen – vom gemeinsamen Urlaub bis hin zu den vielen kleinen Momenten, die noch lange im Gedächtnis bleiben. Diese Erinnerungen lassen sich zum Beispiel in einem Fotobuch festhalten. Eine weitere Möglichkeit ist ein Städtetrip in eine europäische Metropole wie Berlin, Prag, Wien oder Venedig – Lifestyle, Flair, Kulinarik und zahlreiche Sehenswürdigkeiten garantiert. Tagsüber kann man Shoppen gehen oder sich im Museum die Zeit vertreiben. Später geht es in ein schönes Restaurant, danach wird im Club die Nacht zum Tag gemacht – mit wem könnte man in der Disco besser feiern als mit der coolen Mama? Für alle Sportliebhaberinnen eignet sich ein Aktivurlaub, in dem Sport und Spa miteinander verbunden werden.

Das Bewegungs- und Entspannungsprogramm lässt sich individuell gestalten, die Mädels bestimmen, wann sie aktiv sind oder sich erholen. Das Wertvollste ist: gemeinsame Zeit. Bei einem Kurzurlaub können erwachsene Kinder und ihre Mütter ein paar Tage komplett entspannen und es sich gut gehen lassen. Auch hier sind den Wünschen keine Grenzen gesetzt. Ob Wandern, Wellness, Strand oder Städtereise: Es sollte dorthin gehen, wo sich Mama am wohlsten fühlt.

Blumen zählen zu den beliebtesten Muttertagsgeschenken – doch welche Sorte ist die richtige? Rote Rosen stehen zwar für Liebe, aber eher die Liebe zu einem Partner. Der Bundesverband Einzelhandels-gärtner schlägt als Blumengeschenk für Mutti gelbe Rosen vor. Sie stehen für Dankbarkeit, aber auch Glück und Freude. Rosa Rosen symbolisieren zärtliche Liebe, orangene Wärme, Glück und Hoffnung. Auch Orchideen eignen sich sehr gut als Präsent zum Muttertag. Sie vermitteln Bewunderung. Gerbera stehen für Zuneigung und Freude. Lilien bekunden Respekt, aber sie symbolisieren zugleich auch Liebe und Schönheit. Am besten greifen Sie auf den regionalen Blumenhandel zurück – zumal die Mama vielleicht sogar einen bestimmten Lieblingsladen hat und die dortigen Mitarbeiter ihre Vorlieben ganz genau kennen. Dasselbe gilt auch für Bäcker und Konditoren, die zum Muttertag Kuchen, Torten und Pralinen in großer Auswahl anbieten oft sehr hübsch mit Herzen verziert. **(djd)**



Entdecke unsere schönsten Blumen und Pflanzen zum Muttertag!

Unsere Öffnungszeiten:
Mo – Fr 8.00 – 18.00 Uhr | Sa 8.00 – 12.00 Uhr

Beet- und Balkonpflanzen, Gehölze, Stauden u.v.m.

Gärtnerei M. Pötschke

OT Holscha Nr. 3
02699 Neschwitz
Tel.: 03 59 33 / 3 19 67
www.gaertnerei-m-poetschke.de

hin&wegTours
Dein Reiseplaner

Tagesreisen für den kurzen Urlaub

14.05.25	Muttertags - Fahrt und Die Kaiserparty	€ 79,-
22.05.25	Beelitzer Spargel mit Spargelexpress	€ 79,-
09.06.25	Eine Seefahrt die ist lustig	€ 79,-
06.07.25	Johann Strauß Konzert im Schloss Sornbüg	€ 39,-
28.09.25	Schiffahrt Störmtaler See, Panorama Tower, Leipzig Tour	€ 79,-
30.06.25 – 06.07.25	Sommer in der Hohen Tatra und Krakau Ein unvergessliches Naturparadies, Floßfahrt, Zipser Land...	€ 899,- HP

♥ *Ein Reisegutschein zum Muttertag – die schöne Geschenkidee für unvergessliche Momente.* ♥

Zu den schönsten Urlaubszielen
www.hin-weg-tours.de

Frank Knobloch Oberförstchen 21, 02633 Göda
Info: 035930/29720 • info@preiswerten-urlaub.de

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:

HUTBERG NACHT 2025
MIT THE FIREBIRDS & ANTHONY WEIHS

14 Juni 2025 Hutbergbühne Kamenz
Beginn: 19.00 Uhr, Tickets ab 42,45 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

KRESS
MODEZENTRUM

Aktion STRICK + JACKEN
ab sofort bis 10. Mai 2025

OUTDOOR-JACKEN, WESTEN & MÄNTEL
20 BIS 30 % RABATT*

STRICK-PULLOVER, JACKEN
30 % RABATT*

*Gilt ab sofort bis 10.5.25 auf Outdoorjacken, -westen und -mäntel sowie Strick-Pullover und Strick-Jacken. Rabatt-/Preisaktionen sind nicht kombinierbar. Reduzierte Ware ist von den Aktionen ausgenommen.

Kress Modezentrum Bautzen
A4, Abfahrt Bautzen Ost
Mo - Fr 9.00 - 19.00 Uhr Sa 9.00 - 18.00 Uhr

Follow us
www.kress-mode.de

P Kress Kunden parken kostenlos direkt am Geschäft

Neue Web-Seite geplant?

Wir haben die richtigen Ideen für Sie!

- ✓ Konzepterstellung
- ✓ Professionelles Webdesign
- ✓ verschiedene Content-Management-Systeme
- ✓ Suchmaschinenoptimierung
- ✓ Weiterführende Betreuung

Profitieren Sie von unserer Erfahrung und unseren Ideen!

klinger.MEDIA

Mit Medien die Zukunft gestalten

klinger.MEDIA GmbH | Schliebenstraße 18 | 02625 Bautzen | Telefon: 03591/597556
E-Mail: kontakt@klinger-media.de | Internet: www.klinger-media.de

15887001_001825

Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:

OLAF BERGER PRÄSENTIERT:

Die Schlager des Jahres

DIE SCHLAGERPILOTEN ★ FRANCINE JORDI
ALEXANDER MARTIN ★ PATRICK LINDNER

04 Sep 2025

Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 18.00 Uhr, Tickets ab 61,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

15869401_001825

Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:

FANTASY

WUNDERLAND TOUR

15 Nov 2025

Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 62,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

15868901_001825

Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:

Herr Förster, ihre Flinte knallt!

... im Wald und auf der Heidi

Die neue frivole Komödie vom Boulevardtheater Dresden!

06./07./08. März 2026

Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 20 Uhr|20 Uhr|18 Uhr, Tickets ab 34,00 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

15868101_001825

Baugeschehen

Lessinggraben soll saniert werden



Im Zuge der Sanierung soll auch die Brücke in der Nähe der Einmündung in den Albrechtsbach erneuert werden.

Bautzen. Der Lessinggraben im Bautzener Südosten soll in-standgesetzt werden. Wie aus der entsprechenden Ausschreibung des städtischen Eigenbetriebs Abwasserbeseitigung hervorgeht, ist ab dem Juli zu-nächst die Sanierung des etwa 300 Meter langen Abschnitts zwischen der Zufahrt zur Gartenanlage und der Einmündung in den Albrechtsbach vorge-sehen (wobei dies auch immer vom Verlauf und Ergebnis der Ausschreibung abhängt). Im Bauumfang enthalten ist auch die Erneuerung einer Brücke so-wie des Gehwegs entlang des Gewässers. Bereits im Juli 2023 hatte der Stadtrat die Instand-setzung des Lessinggrabens auf etwa einem Kilometer Länge bis zum Schreberweg beschlossen. Zur Begründung hieß es da-mals: „Im Starkregenfall kommt es zu Wasseraustritten aus dem Graben in die angrenzenden

Flächen. Ausspülungen an Oberflächen und Ablagerungen sind weitere Folgen. Der Graben ist in Ortbetonweise hergestellt und in sehr schlechtem baulichen Zustand. Dadurch entsteht ein erhöhter Unterhal-tungs- und Reparaturaufwand. Hinzu kommt die Abflusseinschränkung durch das Brücken-bauwerk über den Lessinggra-ben, welches sich etwa 35 m vor der Mündung in den Albrechts-bach befindet.“

Die Brücke wird für den land-wirtschaftlichen Verkehr benö-tigt. Eine zweite Brücke in Hö-he Schreberweg sei bereits er-neuert worden. Herausfor-dernd seien die eingeschränkte Zuwegung und das äußerst ge-ringe Platzangebot für den Gra-ben durch die umliegenden Gär-ten. Im Zuge der Arbeiten soll auch der Zaun zur angrenzen-den Baumschule erneuert wer-den. (UM)

Sport/Gesellschaft

Wer ist ein Stern des Sports?

Region. Sportvereine können sich noch bis zum 30. Juni für die „Sterne des Sports“ bewer-ben. Der Wettbewerb, den die Volksbanken Raiffeisenbanken mit dem Deutschen Olympi-schen Sportbund (DOSB) aus-richten, zeichnet gesellschaft-lich engagierte Vereinsinitiati-ven aus – unter anderem etwa in Bildung, Gesundheit oder Ver-einsarbeit. Der Weg führt über eine lokale Auszeichnung in Bronze, anschließend über eine regionale Silber-Ebene bis zum bundesweiten Wettbewerb, bei dem der „Große Stern des Sports“ in Gold vergeben wird. Dieser ist mit 10.000 Euro dot-iert und wird im Januar 2026 in Berlin verliehen. Bewerbungen sind über die Internetseite der Volksbank Löbau-Zittau (www.vb-loebau-zittau.de) möglich. Weitere Infos finden sich unter www.sterne-des-sports.de.

Bildung

In zehn Minuten zur Lehrstelle

Bautzen. Am Mittwoch, 14. Mai, findet im BIZ Bautzen die Veranstaltung „AzubiConnect“ statt – eine Chance für Jugend-liche, in kurzen Gesprächen Ausbildungsplätze zu ergattern. Von 14.00 bis 18.00 Uhr kön-nen Schulabgänger, Studienab-brecher und Berufseinsteiger mit regionalen Unternehmen ins Gespräch kommen. Ob Hauptschule, Realschule oder Abitur – alle sind willkommen. In nur zehn Minuten pro Ge-spräch können Bewerber Fir-men von sich überzeugen. Teil-nahme kostenlos, eine Anmel-dung über eveno.com/karrieresprungbrett ist Pflicht.

wahr-schein-lich

Be-sorgnis-erregend

schimm-islam Herrscher in Indien

schon

afr. Dik-blatt-gewächs Rufname von Guevara † 1967

zuvor, zu-nächst

randa-lisieren-der Haufen

US-Raum-fahrt-behörde

ein Wochen-tag

Teil des Bruchs, Divisor

franzö-sischer unbest. Artikel

Pferde-sport

ein Edelgas

kegel-förmige Papst-krone

blass-blau kost-spielig

Aufguss-ge-tränk

Halbgott der gne-chischen Sage

Krater-see

flaches Land

aus-schließ-lich

arabi-sche Lang-flügel

Bambus-bär

Arbeits-gruppe (engl.)

Wand-verklei-dung

fertig kochen

franzö-sische Anrede: Frau

Be-dürftig-keit

Wende-ruf beim Segeln

nieder-ländisch: eins

stand-haft

Kammer, Raum

Ruhe, Schwei-gen

Nacht-erlebnis

englische Brief-anrede

dt. Schau-spieler † (Hans)

Rätsel-löser

3

4

6

Haft, Frei-heits-entzug

dt.-frz. TV-Sender

Feder-wechsel der Vögel

offene See

Habe, Besitz (ugs.)

Sauber-keit

West-euro-päer

gego-rer Trauben-saft

Esels-laut

nicht weit entfernt

eng-lischer Artikel

germa-nischer Volks-stamm

1

2

5

DIESER PLATZ GENIESST HOHE UND LANG ANHALTENDE BEACHTUNG!

Werben Sie erfolgreich für Ihr Produkt, Ihre Dienstleistung oder Angebote!

anzeigen@LN-Verlag.de
Telefon 03591/48 17-0

Heine 45
15851001_001825

Verkehr

Bauarbeiten in der Neustadt

Bautzen. In diesen Tagen be-gann der grundhafte Ausbau des 4. Bauabschnitts in Bautzens westlicher Neustadt. Betroffen ist die Adolf-Kolping-Straße zwischen W.-Fiebiger- und Dresdener Straße. Zuerst werden Abwasser-,

Trinkwasser- und Stromleitun-gen sowie die Straßenbeleuch-tung erneuert, bevor Straßen und Gehwege saniert werden. Die Bauarbeiten durch die Fir-men STL Bau GmbH & Co. KG und Matthes KG sollen bis Mit-te Oktober dauern.

Verkehrseinschränkungen und Parkverbote sind unver-meidlich. Die Stadt bittet Anwohner und Pendler um Verständnis und Einhaltung der Regelun-gen für einen zügigen Baufort-schritt.

MARKT KAUF

BAUTZEN

TOP-ANGEBOTE DER WOCHE

Neuer Monat
Neue Angebote
ab Montag, den 05.05.

Heichelheimer
Das Original Echte
Thüringer Kartoffelpuffer
10er, tiefgefroren
600 g Packung
1 kg = 2,81

39% SPAREN
1.69
2.75

Wilthener
Gebirgskräuter
Likör
30 % Vol.
0,7 Liter
Flasche
1 l = 6,81

37% SPAREN
4.77
7.69

Oberlausitzer
Mineralwasser
verschiedene Sorten
12 x 0,7 Liter Kasten
+ 3,30 Pfand, 1 l = 0,40

30% SPAREN
3.33
4.79

Spreewaldhof
Gurken
verschiedene Sorten
650-790 g Glas
(Abtropfgewicht 360-440 g)
1 kg = 3,39-4,14
Ausgenommen Cornichons.

40% SPAREN
1.49
2.49

Gültig von Montag, 05.05. bis Samstag, 10.05.2025

Impressum: MK Bautzen GmbH, Niederkainaer Str. 14, 02625 Bautzen, www.edeka.de/nordbayern, Email: nst-kundenservice@edeka.de, Kundenhotline 0800-0033352.
Wir haben uns für diesen Zeitraum ausreichend provisoriert. Bitte entschuldigen Sie, wenn die Artikel aufgrund der großen Nachfrage dennoch im Einzelfall ausverkauft sein sollten.
Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.
Öffnungszeiten: Mo bis Mi + Sa 7.00 bis 20.00 Uhr und Do + Fr 7.00 bis 21.00 Uhr

In Gedenken an unsere Lieben



Wie wollen nicht trauern,
dass wir sie verloren haben;
wir wollen dankbar sein,
dass wir sie haben durften.

In stillen Gedenken nehmen wir Abschied von
meiner lieben Ehefrau, Mutter

Ulrike Mieth geborene Bollfraß
* 28.12.1952 † 16. April 2025

In lieben Trauer
Dein Ehemann Dietmar
Deine Tochter Annett mit Philipp
Dein Sohn Mario
Dein Sohn Sebastian mit Manja
Deine Enkel Louisa, Sophia, Leonie und Bennett
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 16. Mai 2025, 14.30 Uhr im
Bestattungsinstitut ANTEA Löbauerstr. 4 in Bautzen statt, anschlie-
ßend erfolgt die Urnenbeisetzung auf dem Taucherfriedhof Bautzen.

**Unerwartet bist Du von uns gegangen,
aber Du wirst immer in unserer Erinnerung
bleiben.**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von, Herrn

Christian Meschke
geb. 25.04.1929 † gest. 18.04.2025

In stiller Trauer
Deine Ramona mit Andreas
Dein Axel mit Heike

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Kreis statt.



Danksagung

Ganz still und leise, ohne ein Wort,
gingst Du von Deinen Lieben fort.

Heinz Kobelt

Tief bewegt danken wir allen, die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme
auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt der Trauerrednerin Frau Dreier
und dem Bestattungsunternehmen Brigitte Schröter.

In stiller Trauer
Lebensgefährtin Marina
Tochter Stefanie und Sohn René
im Namen aller Angehörigen

Bautzen, im Mai 2025

Ein Elefant vergisst nie – und auch wir tragen dich weiter.
Was du gesät hast, blüht in uns auf. Still, kraftvoll, für immer.

Gisela Forch
geb. Gemkow
* 28.01.1941 † 21.03.2025

Vielen Dank...

... für eine stille Umarmung;
... für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben;
... für einen Händedruck,
wenn die Worte fehlten;
... für Blumen und Geldspenden;
... für alle Zeichen der
Liebe und Freundschaft.

Im Namen der Familie
Tochter Dagmar

**Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung Gnade.**

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meinem lieben Mann, unserem guten Vati,
Opa, Bruder, Schwager und Onkel, Herrn

Peter Haupt
* 05.04.1949 † 18.04.2025

In stiller Trauer
Seine Gertrud
Seine Tochter Simone mit Michael
Sein Sohn Torsten mit Monique
**Seine Enkel Robert, Laura,
Hanna, Lisa und Bruno**

Hörnitz

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 09.05.2025, 11 Uhr in der Trauerhalle statt.

*Jetzt nun war es an der Zeit.
Wir irrten, als wir dachten
wir wären bereit.*

Harald Sick

10 Jahre ohne Dich

In Gedenken an

**Herbert
Wonneberger**
* 27.12.1929 † 02.05.2015

In liebevoller Erinnerung
**Deine Kinder mit Familien
und Verwandten**

Das Ende einer jeden Reise, ist der Anfang einer neuen.

In stillem Gedenken nehmen wir Abschied
von meiner Tante und Großtante

Gertrud Schwanke
* 13.03.1936 † 08.04.2025

In stiller Trauer:
Deine Marlies mit Lothar
Dein René mit Betina

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

*Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
leuchten dafür die Sterne der Erinnerung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meinem lieben Vati und Lebensgefährten,
Schwiegervater, Opa, Uropa und Bruder

Siegfried Schuster
* 27.07.1939 † 17.04.2025

In stiller Trauer:
Deine Tochter Andrea mit Rocco
Deine Helga
Deine Enkelin Jeannine mit Thimeo
Dein Enkel Eric mit Michelle
**Deine Lieblinge Mathilda,
Louis und Ida**
Bruder Kurt
im Namen aller Angehörigen

Kreba-Lache, Großpostwitz, im April 2025

Die Urnenbeisetzung findet auf Wunsch
des Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.

**Begrenzt ist das Leben,
doch unendlich ist die Erinnerung.**

Nach einem sehr langem erfüllten Leben ist unsere Mutti,
Omni und Uromi sanft eingeschlafen.

Hildegard Huitsch
* 14.02.1930 † 18.04.2025

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Tochter Eva mit Familie
Deine Tochter Regina mit Familie
Deine Tochter Micaela mit Familie

Die Urnenbeisetzung findet im engsten
Familienkreis statt.

Großdubrau, April 2025

*Wenn die Sonne des Lebens untergeht,
leuchten dafür die Sterne der Erinnerung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von unserem lieben

Klaus Pättschke (Katze)
* 14.04.1956 † 29.03.2025

In lieber Erinnerung
Deine Lebensgefährtin Rosi
**im Namen aller Freunde,
Bekannten und Nachbarn.**

Die Trauerfeier findet im
engsten Freundeskreis statt.

Herzlichen Dank sagen wir unseren Verwandten,
Freunden, Nachbarn und Bekannten, die mit uns von

Herbert Eichler

Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf vielfältige
Weise entgegenbrachten.

Ein besonderer Dank gilt allen,
die ihn in den letzten Monaten liebevoll betreuten,
Herrn Pfarrer Sittner für seine tröstenden Worte
und der Neugersdorfer Bestattung C & K Eichhorn
für die Unterstützung in dieser schweren Zeit.

In stiller Trauer
Ehefrau Eva
Schwester Hannelore
im Namen aller Angehörigen

Wilthen, im Mai 2025

*„Und immer sind da Spuren deines Lebens,
Gedanken, Bilder und Augenblicke.
Sie werden uns an dich erinnern, uns glücklich und traurig
machen und die nie vergessen lassen.“*

Danksagung

Wir danken allen, die ihre Anteilnahme in Worten,
Umarmungen und stillen Gesten beim Abschied
von unserem lieben Vater

Dieter Model
zum Ausdruck gebracht haben.

Ein besonderer Dank gilt dem Pflegeheim „Haus Hanna“
in Weißenberg, Herrn Pfarrer Markert, den Bläsern,
der Gaststätte „Marktüb 1“ und dem Bestattungshaus Fieber.

In liebevoller Erinnerung
Deine Töchter Sigrun und Jana mit Familien
Sohland/a.R., im April 2025

Danksagung

*Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer für uns da war, ist nicht mehr.
Er fehlt uns.
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen, die uns niemand nehmen kann.*

Wolfgang Freund

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten,
ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und
gemeinsam mit uns Abschied nahmen.
Ein besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Yvonne Pesta, dem Pflegeheim
Bautzen-Seidau-Haus Oststadt, dem Blumenhaus Zwahr, der Rednerin
Frau Witocy für die lieben Worte und dem Bestattungsunternehmen
Diana Müller aus Großpostwitz.

In liebevoller Erinnerung
seine Söhne Holger und Uwe mit Familien

Du siehst den Garten nicht mehr grünen, in dem Du einst so froh geschaffst,
siehst die Blumen nicht mehr blühen, weil dir der Tod nahm alle Kraft.
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft und hab für alles vielen Dank.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau,
unserer herzenguten Mama, Schwiegermama, Oma und Uroma, Frau

Margot Weiß
geb. 24.11.1942 † gest. 21.04.2025

In stiller Trauer
Dein Horst
Deine Kinder Tino, Heike, Marko und Torsten mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 05.05.2025,
um 14.00 Uhr auf dem Friedhof zu Großpostwitz statt.

In Gedenken an unsere Lieben

*Alles hat seine Zeit.
Es gibt eine Zeit der Freude, des Glücks,
eine Zeit zusammen zu sein, eine Zeit sich zu trennen,
eine Zeit der Stille, eine Zeit des Schmerzes, der Trauer
und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.*

Tief bewegt danken wir auf diesem Wege allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für ihre mitfühlende Anteilnahme durch tröstende Worte, Schrift, Blumen, Geldzuwendungen und ehrendes Geleit beim Abschied von unserem lieben Entschlafenen



Klaus Pilz

Ein besonderer Dank gilt Herrn Kaplan Ruhs für seine tröstenden Worte sowie Frau Zimmermann vom Bestattungsinstitut ANTEA.

In stiller Trauer
Ursula, Ulrike, Norbert und Markus
im Namen aller Angehörigen

Schirgiswalde, im Mai 2025

„Nach langer, schwerer Krankheit wurdest du erlöst“



Jürgen Dieckmann

* 08. Dezember 1941 † 02. April 2025

In stiller Trauer
**Deine Ehefrau Karin,
Deine Kinder Martina, Katrin und Thoralf
im Namen der gesamten Familie**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

In stillem Gedenken nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Tante und Cousine



Brigitte Lehmann

geborene Richter
* 19. April 1940 † 19. April 2025

In Liebe und Dankbarkeit
**Dein Sohn Uwe mit Dagmar
Dein Sohn Peter mit Annette
Deine Enkel Linda, Max und Denis
Deine Urenkel Karl und Liesbeth
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, den 10. Mai 2025, 13 Uhr auf dem Friedhof zu Kubschütz statt.

Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen, so plötzlich und unfassbar früh. Was wir fühlen kann mit Worten niemand sagen, vergessen wirst du nie.



Traurig nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau, unserer Mutti und Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Christina Kaufer

* 16.02.1950 † 04.04.2025

In Liebe und Dankbarkeit:
**Dein Ehemann Jochen
Deine Tochter Katrin mit Ronny
Dein Sohn Maik
Deine Tochter Annett mit Torsten
Deine Tochter Antje mit Sven
Dein Sohn Ronny mit Mandy
sowie alle Enkelkinder, Urenkel
und Geschwister mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Erlöst!

Nach tapfer ertragener Krankheit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma



Irene Wiezorek

* 23.02.1941 † 07.04.2025

In Liebe und Dankbarkeit trauern ihre Kinder **Elvira und Wolfram mit ihren Familien.**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am 9. Mai 2025 um 12.30 Uhr auf dem Michaelisfriedhof Bautzen statt. Bitte sehen Sie von freundlich zugedachten Blumenspenden ab.

*Alles hat seine Zeit.
Es gibt eine Zeit der Stille,
eine Zeit des Schmerzes und der Trauer,
aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Bruder

Andreas Mehnert

* 07.05.1965 † 29.03.2025

*In stillem Gedenken
**Dieter mit Familie
Gudrun mit Familie
sowie alle Angehörigen***

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 6. Mai 2025, 15 Uhr auf dem Friedhof in Großwelka statt.

*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
in dem du einst so froh geschafft,
siehst die Blumen nicht mehr blühen,
weil dir der Tod nahm jede Kraft.
Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles vielen Dank.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Cousin

Günter Knobloch

* 24.04.1936 † 14.04.2025

In stiller Trauer
**Seine Ehefrau Bärbel
sein Sohn Veit mit Tina, Philipp und Christin,
Sally mit Familie
seine Brüder Walter und Christian
seine Schwägerin Jutta
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 07.05.2025, 13 Uhr von der Taucherkirche in Bautzen aus statt.

Danksagung

Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das wir Dich sehen können, wann immer wir wollen.



Helga Schuster

geb. Theusner

Viele tröstende Worte sind gesprochen und geschrieben worden. Viele stumme Umarmungen, viele Zeichen der Freundschaft und der Anteilnahme durften wir erfahren.

Dafür sagen wir DANKE.

Unser besonderer Dank gilt auch jenen, die unsere Mutter pflegerisch versorgt und sie zu letzten Ruhestätte begleitet haben.

In Liebe und Dankbarkeit
Steffen und Evelyn Schuster mit Familie

Cunewalde, im April 2025

**Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.**

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme sowie das ehrende Geleit beim Abschied von Frau

Hannelore Kalich

geb. Jeremies



möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt dem ASB-Pflegedienst Cunewalde, der Hausärztin Frau Dr. med. Anke Hanisch, dem Altenpflegeheim „Am Czorneboh“ in Cunewalde, dem Pfarrer Herrn Schröder und dem Bestattungsunternehmen Brigitte Schröter.

In stillem Gedenken:
**Ihr Sohn Uwe
im Namen der Familie**

Schönberg, im Mai 2025

*Es ist schwer, wenn sich zwei Augen schließen,
die Hände ruh'n, die einst so viel geschafft -
wenn auch Tränen still und heimlich fließen:
ein gutes Herz ist nun zur Ruh' gebracht.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von



Gerlinde Rodehau

geb. Schaller
* 22.01.1943 † 04.04.2025

In Dankbarkeit und Liebe:
**Ehemann Fritz
Sohn Lars mit Enkelsohn Anton
Schwester Renate mit Familie**

Der Trauergottesdienst mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 15. Mai 2025, 13.00 Uhr in der Taucherkirche in Bautzen statt.

Die Liebe bleibt!

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig. Erzählt lieber von mir und traut euch zu lachen. Lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.



Plötzlich und unerwartet, unfassbar für uns alle, müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Ehemann, unseren herzensguten Vati, Schwiegervati, Opa, Sohn und „großer“ Bruder, Herrn

Egbert Polpitz

geb. 14.11.1956 gest. 19.04.2025

In stiller Trauer
**Deine Roswitha
Deine Tochter Nicolle und René
Dein Zimpelchen Zoé
Dein Sohn Tino mit Familie
Deine Mutti Waltraut
Deine Schwester Kerstin und Michael mit Kinder
Deine Schwester Barbara und Mario mit Kinder
Dein Bruder Thomas und Alina mit Paul und Moritz**

Die Beerdigung findet am Freitag, den 09.05.2025, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof zu Singwitz statt.

In Gedenken an unsere Lieben

Und meine Seele spannte
weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande,
als flöge sie nach Haus.

Wir nehmen Abschied von

Hans Ruprecht Bahr
(Rupsi)
* 17.01.1953 † 11.04.2025

Du bleibst in unseren Herzen.
Angelika
**Hans Jürgen mit Cornelia, Marek,
Moritz und Marlen**
Alexander mit Denise, Luca und Lina
im Namen aller Angehörigen

Gaußig, im Mai 2025

Die Trauerfeier findet im
engsten Familienkreis statt.



Aus unserem Leben bist du gegangen,
aber in unseren Herzen wirst du bleiben.

Johannes Nowack
Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Nachbarn,
Freunden und Bekannten, die sich in
stiller Trauer mit uns verbunden fühlten
und ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift,
Blumen und Geldzuwendungen zum
Ausdruck brachten. Wir danken auch dem
Team des Pflegeheimes „Wichernhaus“
für die langjährige Betreuung.

Ein besonderer Dank gilt Herrn A. Mende
vom Bestattungsinstitut Schenk für
seine hilfreiche Unterstützung und
die tröstenden Worte beim Abschied.

In liebevoller Erinnerung
Seine Ehefrau Sonja
Tochter Bärbel mit Frank
Enkel Stefan



Hörnitz, im April 2025

**Einschlafen dürfen, wenn man das Leben
nicht mehr selbst gestalten kann,
ist Erlösung und Trost für alle.**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meinem lieben Mann, unserem lieben Vater,
Schwiegervater, Opa und Uropa

Siegfried Methner
* 29.01.1942 † 16.04.2025

In stiller Trauer
Deine liebe Jutta
Dein Sohn Maik mit Heike
Deine Tochter Mandy mit Olaf
Dein Enkel Stefan mit Laura und Matteo
Deine Enkelin Isabel mit Tom, Helene und Emil
Dein Enkel Kevin mit Maxi
im Namen aller Angehörigen

Lieske, im Mai 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Montag, dem 12.05.2025 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof
in Halbendorf/Spree statt.



*Das einzig Wichtige im Leben
sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen,
wenn wir weggehen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem
lieben Mann, Vater, Opa und Uropa

Siegfried Haunschild
* 19. September 1935 † 22. April 2025

In stiller Trauer
Deine liebe Regina
Deine Tochter Martina mit Roland
Deine Enkelin Cindy mit Familie
Deine Enkelin Corina und Roman
Urenkel Ben und Laura

Schirgiswalde, im Mai 2025

Das Requiem mit anschließender Beerdigung findet am
Mittwoch, dem 7. Mai 2025, 9 Uhr von der Kirche aus,
auf dem kath. Friedhof an der Pfarrkirche zu Schirgiswalde statt.



Danksagung

*Aus unserem Leben bist du gegangen,
in unseren Herzen wirst du
immer bleiben.*

Nachdem wir Abschied genommen haben von meiner
lieben Ehefrau, Mutti und Schwiegermutteri

Adelheid „Heidi“ Simon
geb. Scherbel
* 10.02.1949 † 05.03.2025

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden,
Nachbarn und Bekannten für die erwiesene Anteilnahme
recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Pflorgeteam der
Cura Seniore Intensivpflege sowie dem Bestattungs-
unternehmen Brigitte Schröter.

In liebevoller Erinnerung:
Ihr Ehemann Karl-Heinz
Ihre Tochter Andrea mit Torsten

Bautzen, im April 2025



**Sie haben einen geliebten Menschen
verloren und möchten gemeinsam
trauern oder gedenken?**

Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem
Oberlausitzer Kurier.
Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte,
Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten -
auch ohne Abo-Zeitung.

Unsere Mustermappen finden Sie in unseren Geschäftsstellen
in Bautzen und Görlitz und bei allen Bestattungs-
unternehmen der Region:

- Unterstützung bei der Formulierung und Gestaltung
- große Auswahl weltlicher und religiöser Trauersprüche
- Verwendung Ihrer Fotos – zahlreiche Trauermotive
und -hintergründe vorrätig

Oberlausitzer Kurier · Karl-Marx-Str. 4 · 02625 Bautzen
Telefon: (03591) 48 17-0 · trauer@LN-Verlag.de

Montag bis Freitag:
09.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr



„Danke für die Liebe und Fürsorge“

waren letzte Worte
von

Christiane Frieda Schneider
geb. Kriegel

Danke allen Freunden, Verwandten, Nachbarn,
dem Pflege- und Betreuungsteam,
dem Bestattungsunternehmen und allen,
die den Abschied würdevoll gestaltet haben.

Hagen und Birgit Schneider mit Familien

Bautzen, im Mai 2025



*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
wo Du einst so gern geschafft.
Du siehst die Blumen nicht mehr blühen,
weil Dir der Tod nahm alle Kraft.*

Margarete Werner
geb. Wendler
* 12.05.1938 † 11.04.2025

In Liebe und Dankbarkeit
Tochter Gabriele mit Frank
Tochter Simone mit Karsten
Enkel und Urenkel
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 9. Mai 2025, um 14.00 Uhr auf
dem Friedhof Cunewalde statt.



*Du bist einfach gegangen auf eine Reise ohne Wiederkehr.
Erinnerungen sind kleine Sterne, die tröstend in das Dunkel
unserer Trauer leuchten.*

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme,
sei es durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene
Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes
Geleit beim Abschiednehmen unserer geliebten Mutti,
Schwiegermutter, Oma und Tante

Bärbel Fiebig
geb. Mieth

möchten wir uns bei ALLEN ganz herzlich bedanken.

Unser besonderer Dank gilt dem Pflorgeteam Paschke
sowie dem Bestattungsunternehmen Eva-Maria Hinz
insbesondere der Rednerin Frau Dutschmann.

Ihre Kinder Anja und Enrico
Im Namen aller Angehörigen

Baruth/Königswartha, im Mai 2025



Danksagung

*Dich zu haben, war unser Glück, mit Dir leben zu dürfen, war einzigartig.
Dich vergessen, ist unmöglich, denn durch dich haben wir viel gewonnen
und unendlich viel verloren.*

Für die vielen Zeichen des Mitgefühls, liebevollen Worte, die Blumen und Geldzuwendungen
sowie das zahlreiche Geleit, das uns beim Abschied von meiner Mutti und unserer
einzigen Tochter

Katrin Heinrich

entgegengebracht wurden, möchten wir uns bei Angehörigen,
Freunden, Nachbarn, Mandanten und ihren Mitarbeitern der
Steuerkanzlei herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt
für fürsorgliche Betreuung in den letzten Lebensabschnitt
durch ihren Lebensgefährten Karsten Wolf und dem
Bestattungsunternehmen Monika Katzer.

In liebevoller dankbarer Erinnerung
Ihr Anton und Emelie
ihre Eltern Ralf und Christa

Sora, im April 2025



*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben
nicht mehr selbst gestalten kann,
ist der Weg zur Freiheit
und Trost für alle.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserer lieben Mutti, Schwiegermutteri, Omi,
Uromi und Schwester, Frau

Renate Rudolph
geb. Majetta
geb. 09.02.1941 gest. 19.04.2025

In stiller Trauer
Deine Kinder Silvia und Rüdiger mit Familien
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am Dienstag,
den 13.05.2025, um 13.00 Uhr auf
dem Friedhof zu Singwitz statt.





Ankauf Goldbarren

Pelz- & Goldankauf

BARES FÜR WAHRES JETZT IN LÖBAU

GOLD
SCHMUCK
ANKAUF
bis zu
96€
pro Gramm

BARES FÜR WAHRES - DIE EXPERTEN SIND FÜR SIE VOR ORT



Montag bis Samstag 9-18 Uhr durchgehend

Wir kaufen an..

- Schreibmaschinen • Antik Spielzeug
- Goldbarren • Antiquitäten • Brillen • Bilder
- Sammlerstücke • Lammfelljacken • Truhen
- Ikonen • Designertaschen • Nähmaschinen
- Silberbesteck • Zinn • Porzellan • Münzen
- Diamanten • Gemälde • Perücken • Uhren
- Bernstein • Puppen • Medaillen • Orden
- Musikinstrumente • Schallplatten • Pfeifen
- Feuerzeuge • Briefmarken • Münzen
- Kerzenständer • Klavier • Taschenuhren
- Kristallgläser • Bücher • Vasen • Krüge
- Bibeln • Silber 90,100,800,900 • Zahngold

Ehe-
ringe



Ankauf von Münzen

Inhaber: Sebastian Kwiek

**Ankauf von
allen Arten
von Münzen
zu Sammler-
preisen!**



**Modeschmuck
ANKAUF**



DRINGEND GESUCHT



ZAHNGOLD

**25%
mehr
für Zahngold**



Besteck auch versilbert



Lederjacken

Ankauf von Goldschmuck aller Art.

Altgold, Bruchgold, Münzen, Barren, Platin sowie gut erhaltene Ringe, Broschen, Ketten, Armbänder (in breiter Form bevorzugt), Colliers, Medallions, Golduhren auch defekt, in Verbindung Pelz und Leder mit Gold.

ACHTUNG! +++ JETZT NEU! +++ ACHTUNG!

Ankauf von Lederjacken und Ledermäntel aus Glatt- oder Wildleder zum Höchstpreis

von bis zu **3.500 €**

Löbauer Str. 16 • 02708 Löbau OT Kittlitz • Tel.: 03 58 5-8 77 99 85